



I decided to go out with another woman

English Transcript	Tradução
I decided to go out with another woman	Decidi sair com outra mulher
After 21 years of being married, I discovered a new way to keep the flame of love alive.	Depois de 21 anos de casado, descobri uma nova maneira de manter viva a chama do amor.
Recently, I decided to go out with another woman.	Há pouco tempo decidi sair com outra mulher.
In reality, it was my wife's idea.	Na realidade foi idéia da minha esposa.
"You know you love her," my wife told me one day, surprising me, "life is very short, you should dedicate special time to this woman..."	"Você sabe que a ama", disse-me minha esposa um dia, pegando-me de surpresa, "a vida é muito curta, você deve dedicar especial tempo a essa mulher..."
"But, I love you," I protested to my wife.	"Mas, eu te amo", protestei à minha mulher.
"I know. But, you also love her. I am sure of this."	"Eu sei. Mas, você também a ama. Tenho certeza disto."
The other woman that my wife wanted me to visit was my mother, who had been a widow for 19 years, but the demands of my work and my children made it so that I would visit her occasionally.	A outra mulher, a quem minha esposa queria que eu visitasse, era minha mãe, que já era viúva há 19 anos, mas as exigências do meu trabalho e de meus filhos faziam com que eu a visitasse ocasionalmente.
One night, I invited her to dinner and to go for a walk.	Certa noite, a convidei para jantar e ir passear.
"What's wrong? Are you okay?" she asked me after the invitation (my mother is the kind of woman who believes that a late night call or a surprise invitation is an indication of bad news).	"O que é que você tem? Você está bem?", perguntou-me ela, após o convite. (Minha mãe é o tipo de mulher que acredita que uma chamada tarde da noite, ou um convite surpresa é indício de más notícias).
"I thought it would be nice to spend some time with you," I replied to her, "just the two of us; what do you think?"	"Pensei que seria agradável passar algum tempo contigo", respondi a ela, "só nós dois; o que acha?"
She reflected for a moment.	Ela refletiu por um momento.
"I would very much like that," she said, smiling.	"Me agradaria muitíssimo", disse ela sorrindo.
After a few days, I was driving to pick her up after work, I was a bit nervous, it was the nervousness that precedes a first date...	Depois de alguns dias, estava dirigindo para pegá-la depois do trabalho, estava um tanto nervoso, era o nervosismo que antecede a um primeiro encontro...
And how interesting, I noticed that she was also very excited.	E que coisa interessante, pude notar que ela também estava muito emocionada.
She was waiting for me at the door with her coat, she had done her hair and was wearing the dress she wore on her last wedding anniversary.	Esperava-me na porta com seu casaco, havia feito um penteado e usava o vestido com que celebrou seu último aniversário de bodas.
Her face smiled and radiated light like an angel.	Seu rosto sorria e irradiava luz como um anjo.
"I told my friends I was going out with you, and they were very impressed," she commented as she got into the car.	"Eu disse a minhas amigas que ia sair com você, e ficaram muito impressionadas", comentou enquanto subia no carro.
We went to a not very elegant, but cozy restaurant, my mother clung to my arm as if she was "the first lady".	Fomos a um restaurante não muito elegante, mas, sim, aconchegante, minha mãe se agarrou ao meu braço como se fosse "a primeira dama".
When we sat down, I had to read the menu for her.	Quando nos sentamos, tive que ler para ela o cardápio.



English Transcript	Tradução
Her eyes could only see big figures.	Seus olhos só enxergavam grandes figuras.
When I was halfway through the starters, I looked up; Mom was sitting across the table, looking at me fixedly.	Quando estava pela metade das entradas, levantei os olhos; mamãe estava sentada do outro lado da mesa, e me olhava fixamente.
A nostalgic smile was outlined on her lips.	Um sorriso nostálgico se delineava nos seus lábios.
"I was the one who read the menu when you were little," she told me.	"Era eu quem lia o cardápio quando você era pequeno", disse-me.
"So now it's time to relax and let me return the favor," I replied.	"Então é hora de relaxar e me permitir devolver o favor", respondi.
During dinner, we had a pleasant conversation; nothing extraordinary, just catching up on each other's lives.	Durante o jantar tivemos uma agradável conversa; nada extraordinário, só colocando em dia a vida um para o outro.
We talked so much that we lost track of the movie time.	Falamos tanto que perdemos o horário do cinema.
"I'll go out with you again, but only if you let me make the invitation," my mother said when I took her home.	"Sairei contigo outra vez, mas só se me deixares fazer o convite", disse minha mãe quando a levei para casa.
And I agreed.	E eu concordei.
"How was your date?" my wife wanted to know when I got home that night.	"Como foi teu encontro?" quis saber minha esposa quando cheguei naquela noite.
"Very pleasant... Much more than I imagined..."	"Muito agradável... Muito mais do que imaginei..."
Days later, my mother died of a sudden heart attack, everything was so fast, I couldn't do anything.	Dias mais tarde minha mãe faleceu de um enfarte fulminante, tudo foi tão rápido, não pude fazer nada.
After a while, I received an envelope with a copy of a check from the restaurant where my mother and I had dinner, and a note that said:	Depois de algum tempo recebi um envelope com cópia de um cheque do restaurante de onde havíamos jantado minha mãe e eu, e uma nota que dizia:
<i>"The dinner we would have, I paid in advance, I was almost certain I might not be there, so I paid for dinner for you and your wife. You will never understand what that night meant to me. I love you."</i>	<i>"O jantar que teríamos, paguei antecipado, estava quase certa de que poderia não estar ali, por isso paguei um jantar para ti e para tua esposa. Jamais poderás entender o que aquela noite significou para mim. Te amo".</i>
At that moment I understood the importance of saying "I love you" on time and giving our loved ones the space they deserve.	Nesse momento compreendi a importância de dizer a tempo, "TE AMO" e de dar a nossos entes queridos o espaço que merecem.
Nothing in life will be more important than God and the people you love, dedicate time to them because they might not be able to wait.	Nada na vida será mais importante que Deus e as pessoas que você ama, dedique tempo a elas, porque elas não podem esperar.

Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste texto, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
37	I	24	the	19	to
17	you	17	was	17	a
15	my	14	her	13	and
11	that	11	she	11	of
10	me	7	with	7	love
7	for	6	we	6	very
6	time	6	mother	5	woman
5	wife	5	when	5	so
5	it	5	is	5	had
5	dinner	5	but	5	after
4	would	4	out	4	on
4	not	4	night	4	go
4	be	3	will	3	who
3	what	3	up	3	told
3	they	3	said	3	one
3	much	3	know	3	invitation
3	in	3	at	3	an
2	your	2	years	2	work
2	were	2	wanted	2	visit
2	this	2	than	2	restaurant
2	replied	2	read	2	pleasant
2	paid	2	only	2	nothing
2	more	2	moment	2	might
2	menu	2	like	2	life
2	let	2	just	2	if
2	how	2	home	2	got
2	first	2	do	2	dedicate
2	decided	2	days	2	date
2	could	2	as	2	another
2	also	1	wrong	1	wore
1	wife's	1	widow	1	while
1	where	1	went	1	wedding
1	wearing	1	way	1	walk
1	waiting	1	wait	1	us
1	understood	1	understand	1	two
1	track	1	took	1	through



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	thought	1	think	1	there
1	them	1	talked	1	table
1	surprising	1	surprise	1	sure
1	sudden	1	starters	1	spend
1	special	1	space	1	some
1	smiling	1	smiled	1	smile
1	sitting	1	should	1	short
1	see	1	saying	1	sat
1	return	1	relax	1	reflected
1	recently	1	received	1	reality
1	radiated	1	protested	1	precedes
1	pick	1	people	1	outlined
1	our	1	other's	1	other
1	or	1	ones	1	okay
1	occasionally	1	now	1	noticed
1	note	1	nostalgic	1	nice
1	news	1	new	1	never
1	nervousness	1	nervous	1	movie
1	mom	1	meant	1	married
1	make	1	made	1	loved
1	lost	1	looking	1	looked
1	lives	1	little	1	lips
1	light	1	later	1	late
1	last	1	lady	1	kind
1	keep	1	invited	1	into
1	interesting	1	indication	1	impressed
1	important	1	importance	1	imagined
1	idea	1	heart	1	have
1	halfway	1	hair	1	going
1	god	1	giving	1	from
1	friends	1	flame	1	fixedly
1	figures	1	few	1	favor
1	fast	1	face	1	eyes
1	extraordinary	1	excited	1	everything
1	envelope	1	elegant	1	each
1	during	1	driving	1	dress
1	down	1	door	1	done
1	discovered	1	died	1	deserve
1	demands	1	day	1	cozy
1	copy	1	conversation	1	commented
1	coat	1	clung	1	children



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	check	1	certain	1	catching
1	car	1	call	1	bit
1	big	1	believes	1	being
1	been	1	because	1	bad
1	attack	1	asked	1	arm
1	are	1	anything	1	anniversary
1	angel	1	am	1	almost
1	alive	1	agreed	1	again
1	advance	1	across	1	able